



# **ELITE SOLDAmaq 30 / 40 / 60 mini Manual de instrucciones**



Versión Mayo 2023



**ESTA PÁGINA SE HA DEJADO EN BLANCO INTENCIONADAMENTE**



# 1. PRIMEROS PASOS

Felicitaciones por su compra de la soldadora ELITE modelo SOLDAmaq mini.

**Lea esta guía antes de comenzar.**

La ELITE SOLDAmaq mini es una soldadora de sierras de cinta y fleje que permite una soldadura duradera y rápida de las cintas así como el posterior revenido para que el punto de soldadura adquiriera las mismas propiedades y dureza que el resto de la cinta.

Este manual le introduce en las principales funciones de la soldadora a fin de evitar riesgos para su salud o que puedan causar una avería o desgaste prematuro de la máquina.

En caso de cualquier duda le rogamos nos contacte directamente o a uno de nuestros distribuidores autorizados

***Nota Informativa:** El uso descrito en el manual de esta soldadora puede presentar algunas variaciones en el uso ya que nuestra maquinaria está sujeta a posibles modificaciones constructivas, dependiendo de la incorporación de avances tecnológicos en nuestro equipo de soldadura.*



## 2.SEGURIDAD

### 2.1.Normas de seguridad

Observe y aplique cuidadosamente las siguientes reglas de seguridad, el incumplimiento de estas reglas puede causar lesiones personales o daños a la máquina misma.

La instalación y el mantenimiento de la máquina descritos en este manual deben ser realizados únicamente por operadores que estén familiarizados con su funcionamiento y tengan suficientes conocimientos técnicos.

Las soldadoras ELITE de la gama de modelos SOLDAmag 30, 40 y 60 mini han sido diseñadas para el afilado de sierras de cinta y circulares excluyendo cualquier otro tipo de operación.



PELIGRO ALTO VOLTAJE



PELIGRO DE ACCIDENTE



PELIGRO POR PROYECCIÓN DE CHISPA



UTILICE ZAPATOS PROTECTORES



PELIGRO DE HERRAMIENTAS AFILADAS



USE PROTECTORES AUDITIVOS

Estas advertencias no incluyen todos los posibles riesgos que podría ocasionar un uso inadecuado de la máquina. Por ello, el operador debe proceder con prudencia y observando las normas.



## 2.2. Uso y conservación del manual de instrucciones

Este manual de instrucciones debe ser leído y comprendido por todo el personal que entre en contacto con la máquina.

Esta guía es para:

- Indicar el uso correcto de la máquina según el tipo de trabajo a realizar.
- Proporcionar las instrucciones necesarias para el transporte, ajuste y mantenimiento de la máquina.
- Facilitar el pedido de repuestos e información de riesgos.

Límites de uso del manual:

La máquina está destinada a un uso profesional y, por lo tanto, la experiencia del operador es necesaria y de vital importancia.

Importancia y conservación del manual:

Este manual debe considerarse parte integrante de la máquina y, por lo tanto, debe permanecer junto a ella hasta el final de su uso.

Información adicional y aclaraciones:

El usuario, propietario o persona de mantenimiento puede ponerse en contacto con el fabricante para solicitar cualquier información adicional sobre el uso de la máquina y las posibles modalidades de intervención de mantenimiento y reparación.

Caducidad de la responsabilidad:

El fabricante se considera exento de cualquier responsabilidad en caso de:

- Uso inadecuado de la máquina
- Uso de la máquina por personas no capacitadas
- Fallos graves en el mantenimiento programado
- Intervenciones o modificaciones no autorizadas
- Uso de repuestos no originales.



**ESTA PÁGINA SE HA DEJADO EN BLANCO INTENCIONADAMENTE**



## 2.3. Declaración de conformidad CE para máquinas

Por la presente, la empresa **Elite Sharpening Machines, SLU**  
**C/Joan Oró, 27**  
**ES-08635 Sant Esteve Sesrovires**

declara que el producto indicado a continuación, en base a su concepción y construcción, así como a la versión puesta en el mercado por nuestra empresa, cumple con los requisitos básicos obligatorios de seguridad y sanidad de la directiva CE.

La presente declaración pierde su validez en caso de que se realicen modificaciones no autorizadas en el producto.

Denominación del producto: **ELITE SOLDAmaq \_\_\_\_mini**

Tipo de producto: **Soldadora de sierras de cinta de acero**

Nr. de serie: \_\_\_\_\_

Competencias **Directiva para maquinaria CE (2006/42/CE)**

Directivas CE: **Directiva europea sobre compatibilidad  
electromagnética (2014/30/UE)**

**Los fines de protección de la directiva de baja tensión CE  
(2006/95/CE) se cumplieron según el anexo I, nr. 1.5.1 de la  
directiva de máquinas 2006/42/CE**

La documentación técnica fue **Sergi Valls Gramunt**  
compilada por Representante **C/Joan Oró, 27**  
legal de la documentación: **ES-08635 Sant Esteve Sesrovires**

Fecha / fabricante - Firma: \_\_\_\_\_

Datos del firmante: **Sergi Valls Gramunt, gerente**



**ESTA PÁGINA SE HA DEJADO EN BLANCO INTENCIONADAMENTE**



### 3.DATOS TÉCNICOS

En la siguiente tabla de información, encuentre la lista de especificaciones técnicas de las soldadoras descritas en este manual.

| CARACTERÍSTICAS               |                                    |                                      |                                       |
|-------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|
| Para afilar sierras de cinta  | SOLDAmaq 30 mini                   | SOLDAmaq 40 mini                     | SOLDAmaq 60 mini                      |
| Ancho de la sierra de cinta   | de 5 a 30 mm.<br>(0,2" a 1-1/6")   | de 10 a 40 mm.<br>(0,39" a 1-1/2")   | de 20 a 60 mm.<br>(0,79" a 2-1/3")    |
| Espesor de la sierra de cinta | de 0,5 a 1 mm.<br>(0,02" a 0,039") | de 0,5 a 1,2 mm.<br>(0,02" a 0,047") | de 0,6 a 1,2 mm.<br>(0,023" a 0,047") |
| Potencia máx. necesaria       | 4 kW.                              | 4,5 kW.                              | 6 kW.                                 |
| Peso                          | 35 Kg.                             | 51 Kg.                               | 56 Kg.                                |

Todos los modelos presentan exactamente el mismo sistema de funcionamiento.

Recomendamos el uso de la desbarbadora ELITE modelo SOLDAmaq EC para la rápida eliminación del cordón de soldadura.





## 4. TRANSPORTE

Las ELITE SOLDAmaq 30, 40 y 60 mini se entregan embaladas en una caja de madera.

Durante todo el transporte y traslado, la máquina debe mantenerse en su posición vertical original, cualquier variación en esta posición puede dar lugar a la pérdida de la garantía.



| Modelo de máquina | Dimensiones (mm) | Peso (kg) |
|-------------------|------------------|-----------|
| SOLDAmaq 30 mini  | 600 x 800 x 500  | 47        |
| SOLDAmaq 40 mini  | 600 x 800 x 500  | 60        |
| SOLDAmaq 60 mini  | 600 x 800 x 500  | 67        |



## 4.1. Instrucciones de desembalaje y montaje

El embalaje va fijado al palé con topes de fijación. Retírelos antes de intentar moverlo.



Para sacar la máquina de su embalaje, sacar primero la cizalla (flecha azul), y después sacar las piezas de bloqueo de madera (flechas rojas).





# INSTALACIÓN

## 5.1.Colocación de la máquina

Antes de cualquier trabajo asegurarse de que la máquina esté bien alineada y no oscile en ninguno de sus extremos, en cuyo caso deberá calzarse para evitar movimientos. Para su correcto nivelado es necesario utilizar una herramienta niveladora. Este control debe realizarse tanto longitudinal como transversalmente.



Una mala nivelación de la máquina puede provocar vibraciones no deseadas y un desgaste prematuro de las guías lineales.



**ATENCIÓN:** La máquina no debe ser utilizada bajo ningún concepto por personal no cualificado o no autorizado.



## 5.2. Conexión eléctrica



**¡PELIGRO ALTO VOLTAJE!**

Las soldadoras SOLDAmag mini deben conectarse estrictamente al voltaje indicado en el pedido de la máquina y en la propia máquina. La conexión a un voltaje diferente al indicado puede causar una avería en la máquina y representa un riesgo para las personas que usen la máquina.

Para su conexión a la red eléctrica, la máquina requiere solamente de dos fases y la toma de tierra.

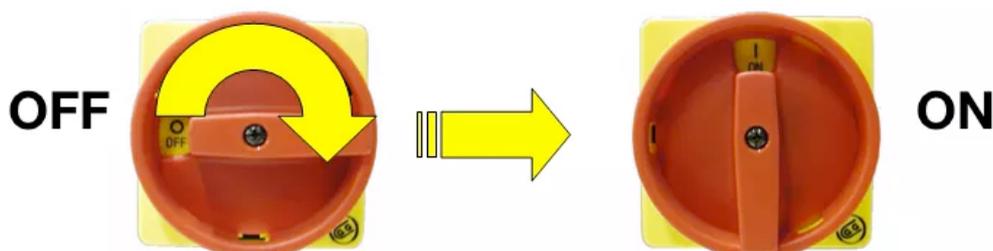
Esta instalación debe efectuarse por personal técnico cualificado y comprobarse con un medidor de tensión antes del encendido de la máquina.

Es absolutamente imprescindible que la sección del cable de conexión sea la requerida, que la máquina disponga de una toma dedicada y protegida contra sobrecargas y que esté lo más próxima posible a la toma de corriente.

En caso de una sección inadecuada del cable, no llegará la suficiente corriente a la máquina en el momento de la soldadura, causando una soldadura defectuosa y extremadamente frágil. Este es uno de los puntos más importantes ya que un número muy elevado de posibles problemas de soldadura se debe a este problema.

Rechazamos cualquier responsabilidad por una conexión mal efectuada.

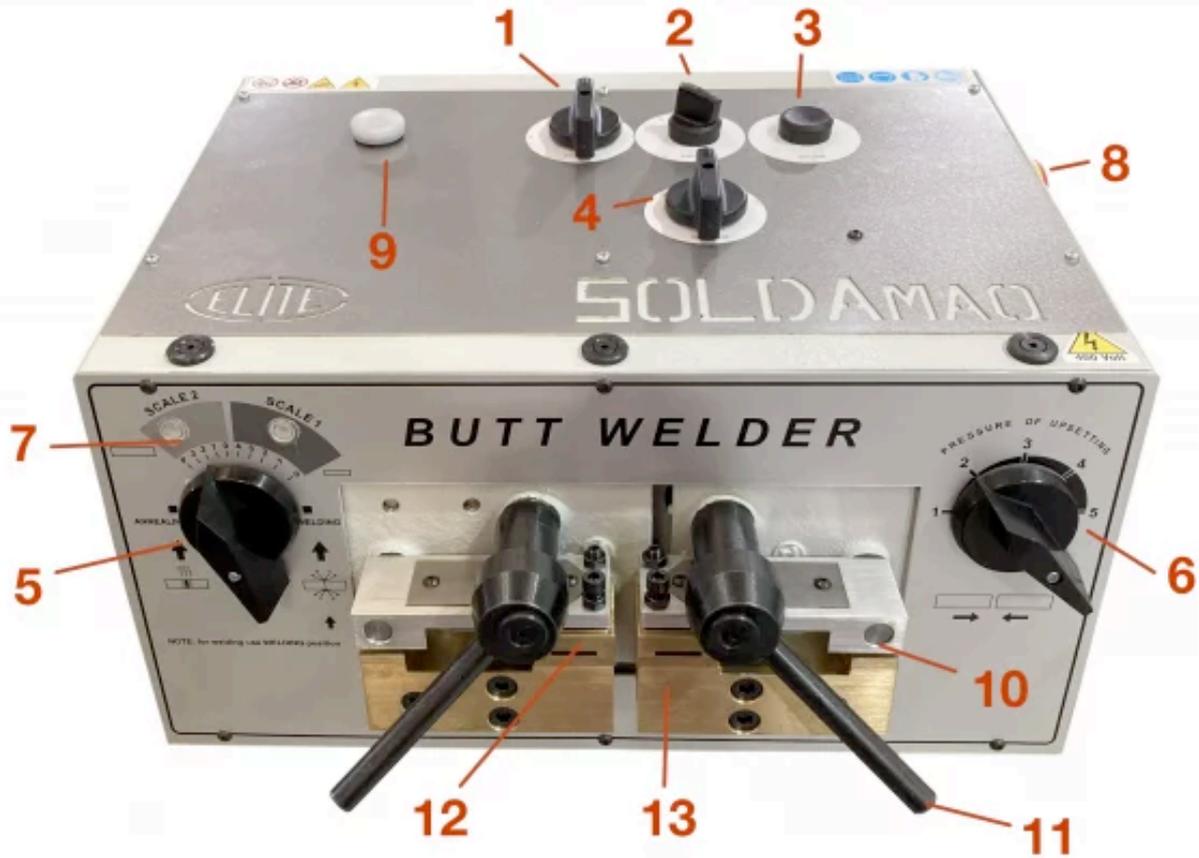
Una vez efectuada y comprobada la conexión, gírese el interruptor general ON/OFF a la posición ON.



Compruébese antes de su puesta en funcionamiento que el indicador del voltímetro del soldador está en el valor de voltaje seleccionado con una diferencia no superior al 5%, y que este valor sea estable.



### 5.3.Principales componentes de la máquina



- 1 Botón de intensidad de corriente de soldadura
- 2 Selector de escala de soldadura
- 3 Pulsador de soldadura
- 4 Selector de intensidad de corriente de soldadura o revenido
- 5 Selector de recorrido de soldadura o revenido
- 6 Selector de presión de soldadura
- 7 Indicador de escala seleccionada
- 8 Interruptor general de ON/OFF (lateral derecho del soldador)
- 9 Luz indicadora de máquina encendida
- 10 Mordaza
- 11 Palanca de la mordaza
- 12 Electrodo superior
- 13 Electrodo inferior



**Para consultar los apartados del 6 al 8 del presente manual, así como para obtener más información actualizada y vídeos útiles sobre el funcionamiento de la máquina, consulte nuestro sitio web [www.elite.es](http://www.elite.es)**



[www.elite.es/en/support/manuals/soldamaq-30-40-60-mini-user-manual](http://www.elite.es/en/support/manuals/soldamaq-30-40-60-mini-user-manual)

**Para obtener información más actualizada y videos útiles sobre cómo operar la máquina, consulte nuestro sitio web [www.elite.es](http://www.elite.es)**